

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **17 (1970)**

Heft 6-7

PDF erstellt am: **30.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Art. 6

2. Destinatari

¹ I regolamenti e le documentazioni per l'istruzione sono consegnati

a) Parzialmente, quali esemplari personali:

- ai titolari di funzione,
- al personale d'istruzione,
- ai membri del gruppo di studio per le questioni d'istruzione, conformemente al loro particolare campo d'attività.

b) Totalmente, quali esemplari di servizio:

- agli uffici cantonali della protezione civile, in 5 copie,
- agli uffici di protezione di stabilimento secondo OPCS, in 2 copie.

² I regolamenti d'istruzione sono inoltre rimessi agli stati maggiori quali esemplari di servizio.

Art. 7

Questioni finanziarie

1. Gratuità

¹ I destinatari di cui all'articolo 6 ricevono, alla prima consegna, gli esemplari gratuitamente.

² Di massima, gli esemplari supplementari vengono fatturati; altri esemplari gratuiti possono essere chiesti per la via di servizio all'Ufficio federale della protezione civile, il quale deciderà in base alle motivazioni addotte.

Art. 8

2. Messa in conto

¹ L'incasso, rispettivamente la fatturazione incombe all'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale.

² Gli importi sino a 20 franchi sono riscossi contro rimborso, fatta eccezione per i servizi cantonali.

³ Gli uffici cantonali e comunali della protezione civile, come pure gli uffici di protezione di stabilimento secondo OPCS beneficiano di un ribasso del 20 % su tutti gli acquisti.

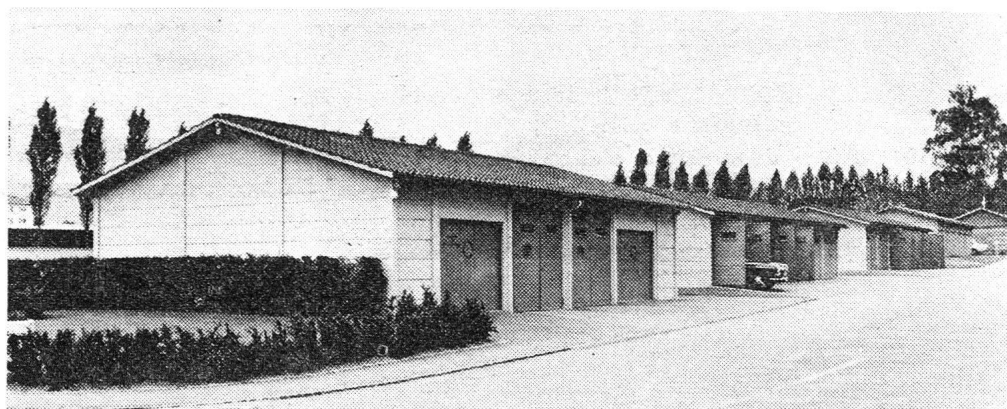
⁴ Gli altri acquirenti ricevono un ribasso del 20 % solo dietro ordinazione di almeno 25 esemplari d'uno stampato.

Art. 9

Entrata in vigore

Le presenti istruzioni entrano in vigore il 30 maggio 1970.

Zivilschutz- und Feuerwehr-Magazine, Werkhallen, Einzel- und Serien-Garagen



Masse können den Fahrzeugen individuell angepasst werden

Boxen können später beliebig vergrößert oder versetzt werden

Bauten werden mit oder ohne Isolation geliefert

Einbau von Servicetüren und Fenstern nach Bedarf

Kurze Baufrist

Über 40 Jahre Erfahrung

Baubedarf + Zementwaren Gustav Hunziker AG 3232 Ins/BE

Telefon 032 83 12 82

Verlangen Sie Prospekt

Z 70

Lassen Sie sich durch die Inserate beraten!

MOWAG

**im Dienste
von Feuerwehr
und Zivilschutz**

MOWAG

**au service
des sapeurs-pompiers et de
la protection civile**



MOWAG

Zivilschutzfahrzeuge
Pikettfahrzeuge
Mannschaftsfahrzeuge
Staublöschfahrzeuge
Tanklöschfahrzeuge
Ölwehrfahrzeuge
Spezialfahrzeuge
bewähren sich täglich im Einsatz.

Wir helfen gerne auch Ihre Motorisierungs-
probleme zu lösen. Verlangen Sie ganz un-
verbindlich unsere Vorschläge.

MOWAG

véhicules pour la protection civile
véhicules de premier secours
véhicules de transport des hommes
véhicules d'extinction à poudre sèche
véhicules d'extinction à citerne d'eau
véhicules contre la lutte des dégâts d'huile
véhicules spéciaux
se distinguent tous les jours lors de leur
engagement.

Nous vous aidons bien volontiers à résoudre
vos problèmes de véhicules. Demandez, sans
obligations de votre part, nos propositions.



**Motorwagenfabrik AG, Kreuzlingen
Telefon 072 8 31 31**



Kein Wasser für Spülzwecke!

Der Notabort «System Widmer» gehört auch in Ihren Schutzraum!

Zu beziehen durch:

Walter Widmer
Techn. Artikel
5722 Gränichen
Telefon 064 451210

VIMOBÄ-

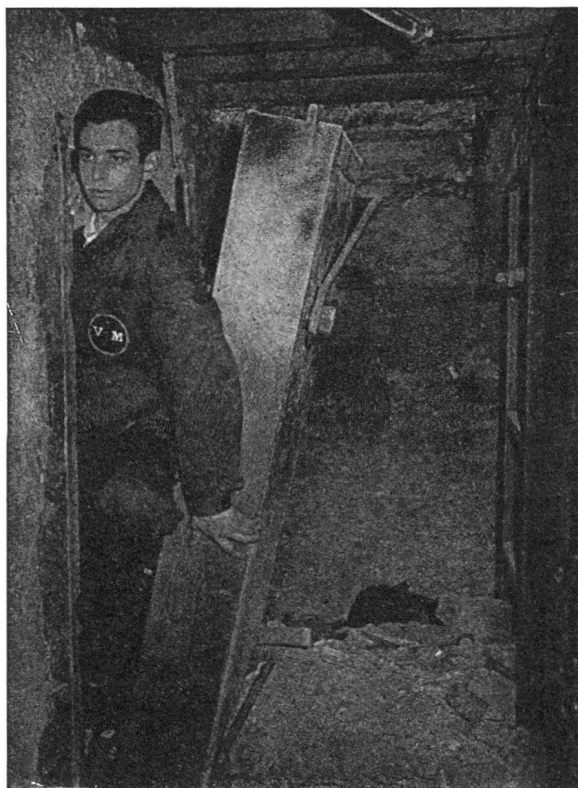
Zivilschutz-Normbauteile ermöglichen die Selbstbefreiung aus verschütteten Schutzräumen und sind nach den neuesten Erkenntnissen konstruiert. Alle Abschlüsse entsprechen den technischen Weisungen und Normen des Bundesamtes für Zivilschutz. Patente im In- und Ausland angemeldet.

Lieferprogramm

Betonschiebewände als Abschluss von Personenschutzräumen, welche als Mehrzweckanlagen vorgesehen sind (unterirdische Autoeinstellhallen usw.).

Grösste Abmessung
840x240 cm

Zulassungsnummer
BZS 68 PT 01



Panzertüren PT 1, Gr. 80x185 cm **BZS 69 PT 1.9**
PT 2, Gr. 100x185 cm **BZS 69 PT 2.9**
PT 3, Gr. 140x220 cm (wegnehmbare Schwelle) **BZS 69 PT 3.5**
PT 4, Gr. 60x120 cm **BZS 69 PT 4.6**

Panzerdeckel PD, Gr. 60x 80 cm (auf Wunsch kombiniert m. wegnehmbarem Mäusegitter u. Kippflügelfenster) **BZS PD 7**

Drucktüren DT 1, Gr. 80x185 cm **BZS 69 DT 1.6**
DT 2, Gr. 100x185 cm **BZS 69 DT 2.6**
DT 3, Gr. 140x220 cm (wegnehmbare Schwelle) **BZS 69 DT 3.5**

Verlangen Sie bei uns entsprechende Unterlagen für die Projektierung.

Vincenzo Moracchi

Basel, Oetlingerstrasse 156

Telefon 061 325727 und 061 320411

